

## Veranstaltungskalender

- |                     |  |
|---------------------|--|
| Sa 14. und So 15.3. | Skitour im Vinschgau – AVS Feldthurns                                  |
| Sa 14.3.            | 17:00 Uhr Eröffnung Salon Hair in Verdings                             |
| So 15.3.            | Abschlussfeier Sektion Rodeln in Steineben                             |
| Di 17.3.            | 14:00 Uhr Seniorenrunde im Vereinsaal                                  |
| Sa 21.3.            | Ausflug ins Pustertal - Fleckviehverein                                |
| Sa 21.3.            | 20:30 Uhr Josefikonzert im Vereinshaus                                 |
| Sa 21. und So 22.3. | Neuwahlen Katholische Männerbewegung                                   |
| So 22.3.            | Pfarrwallfahrt nach Säben der KMB                                      |
| Do 26.3.            | 19:30 Uhr Mittelschule Klausen „Liebevoll und bestimmt Grenzen setzen“ |
| Fr 27.3.            | 20:00 Uhr Gebietsversammlung Brimi beim Peterwirt                      |
| Sa 28.3             | Besichtigung Kloster Neustift mit Gemeinderätinnen von Klausen         |
| So 29.3.            | Frühschoppen Pizzeria Monika   |
| Mo 6.4              | Avs Ostermontagsskitour  |
| Do 9.4.             | 60+ Wanderung nach Laag, Buchholz, Salurn                              |
| Fr 10.4.            | Bürgerversammlung  |

## Gemeinde Klausen

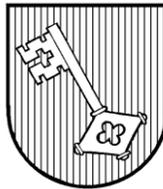
In der Gemeinde Klausen wird ein ÖFFENTLICHER WETTBEWERB NACH TITELN UND PRÜFUNGEN FÜR DIE BESETZUNG EINER STELLE ALS FUNKTIONÄR/IN IM TECHNISCHEN BEREICH – IN DER VIII. FUNKTIONSEBENE ausgeschrieben.

Die entsprechenden Gesuche mit den Unterlagen müssen innerhalb **12:00 Uhr des 10. April 2015** bei eingereicht werden.

Der vollständige Ausschreibungstext liegt im Personalamt der Gemeinde Klausen auf und ist auch auf der Internetseite [www.gemeinde.klausen.bz.it](http://www.gemeinde.klausen.bz.it) abrufbar. Weitere Auskünfte können unter Tel. 0472/858242 oder 0472/858219 eingeholt werden.

**STADTGEMEINDE KLAUSEN**

*Autonome Provinz Bozen –  
Südtirol*



**COMUNE DI CHIUSA**

*Provincia Autonoma di  
Bolzano-Alto Adige*

### Öffentliche Ausschreibung DIE BÜRGERMEISTERIN gibt bekannt

dass die Gemeinde Klausen, mit Sitz in 39043 Klausen, Oberstadt 74, Tel. 0472/858242, Fax: 0472/857775 beabsichtigt, die Führung des Schwimmbades mit Bar und Restaurant für die Badesaisonen 2015 und 2016 und zwar den Zeitraum vom 01.05.2015 bis 31.12.2016 ( mit der Option einer Verlängerung für ein weiteres Jahr ) mittels öffentlichem Verfahren wie folgt zu vergeben:

Die Unternehmen oder Personen, welche beabsichtigen, an der öffentlichen Ausschreibung teilzunehmen, müssen die notwendigen Unterlagen in einem verschlossenen Umschlag durch die Post, mittels gleichgestellten Kurierdienst oder durch persönliche Übergabe im zuständigen Gemeindeamt spätestens innerhalb 27.03.2015 – 10.00 Uhr in der Gemeinde Klausen (Protokollamt) hinterlegen. Es ist der Eingangsstempel des zuständigen Gemeindeamtes ausschlaggebend.

Die Bekanntmachung, die Vergabebedingungen sowie die Ersatzerklärung und der Vordruck für das wirtschaftliche Angebot können kostenlos bei der Gemeinde Klausen in den Amtsstunden angefordert werden.

Die vollständige Ausschreibung mit den genauen Ausschreibungsbedingungen sowie die notwendigen Unterlagen und Abwicklungsmodalitäten sind auf der Homepage der Gemeinde Klausen unter [www.gemeinde.klausen.bz.it](http://www.gemeinde.klausen.bz.it) abrufbar.



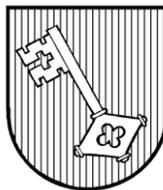
*"Mama, an der Tür steht einer, der für das neue Schwimmbad sammelt.  
Was soll ich ihm geben?"*

*"Fünf Eimer Wasser!"*

---

**STADTGEMEINDE KLAUSEN**

*Autonome Provinz Bozen –  
Südtirol*



**COMUNE DI CHIUSA**

*Provincia Autonoma di  
Bolzano-Alto Adige*

### **EINLADUNG ZUM TAG DER FRAU** **Kultureller Ausflug zum Tag der Frau**

*Alle Frauen sind am **Samstag 28. März 2015**, herzlich zu einem Ausflug ins Kloster Neustift Vahrn eingeladen.*

#### **Programm:**

*Abfahrt um 14:15 Uhr auf dem Marktplatz in Klausen.*

*Um 15:00 Uhr findet eine **Stiftsführung im Kloster Neustift** statt. Den Besucherinnen des Klosters bietet sich geschichtlich und kunsthistorisch Interessantes und Sehenswertes: die Stiftskirche, der Kreuzgang mit seinem gotischen Gewölbe und Fresken, die Pinakothek und die Stiftsbibliothek.*

*Rückfahrt um 17:15 Uhr nach Klausen.*

*Wir freuen uns auf das Zusammensein.*

*Die Frauen des Gemeinderates von Klausen*

## **INVITO ALLA FESTA DELLA DONNA**

### **Gita culturale per il giorno della donna**

**Sabato 28 marzo 2015** tutte le donne sono invitate a partecipare alla gita all'Abbazia di Novacella Varna.

#### **Programma:**

Partenza alle ore 14.15 dalla Piazza Mercato di Chiusa.

Alle ore 15.00 invitiamo alla **visita guidata dell'Abbazia di Novacella**.

Meritevoli, e interessanti, dal punto di vista storico e artistico sono: la chiesa, il chiostro, la pinacoteca e la biblioteca.

Ripartiamo alle ore 17.15 per Chiusa.

*Vi aspettiamo numerose!*

*Le donne del consiglio comunale di Chiusa*

<p><b>NEUE RECHNUNGSSTELLUNG AN ÖFFENTLICHE KÖRPERSCHAFTEN (SPLIT PAYMENT, REVERSE CHARGE, ELEKTRONISCHE RECHNUNG)</b></p>
--

Mit der definitiven Genehmigung des Finanzgesetzes 2015 wurden einige wichtige Neuerungen eingeführt, welche die Rechnungsstellung an öffentliche Körperschaften betreffen.

„SPLIT PAYMENT“ Verfahren

Anzuwenden ab 01/01/2015:

In der Regel gilt, dass die Mehrwertsteuer für alle Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen für die öffentliche Verwaltung durch das sog. „Split Payment“ Verfahren abgerechnet werden müssen. Die in der Rechnung angelastete Mehrwertsteuer wird nicht mehr vom Lieferanten aufgrund der Mehrwertsteuerabrechnung eingezahlt, sondern direkt vom Leistungsempfänger (d.h. von der Gemeinde) an das Finanzamt abgeführt.

Dazu muss in der Rechnung folgender Vermerk gemacht werden:

„MwSt. Betrag vom Auftraggeber zu bezahlen, Art. 17-ter DPR 633/72“

„REVERSE CHARGE“ Verfahren

Anzuwenden ab 01/01/2015:

Eine Ausnahme zum Split Payment Verfahren bildet das sog. „Reverse Charge“ Verfahren. In diesem Fall gilt, dass die Rechnungen für bestimmte Arbeiten, welche an einem Gebäude im Rahmen der

gewerblichen Tätigkeit ausgeführt werden, OHNE Mehrwertsteuer auszustellen sind, indem folgender Vermerk auf der Rechnung angeführt werden muss:

„Die Lieferung/Leistung unterliegt dem Reverse Charge Verfahren gemäß Art. 17, Abs. 5 und 6, DPR 633/72“

Arbeiten, für welche das Reverse Charge Verfahren Anwendung findet:

-Reinigungsdienste

-Installationsarbeiten

-Abbrucharbeiten

-Arbeiten zur Fertigstellung (Handwerker, Verputzarbeiten, Boden und Wandverkleidungen, Innen- und Außenanstrich, sonstige Maurerarbeiten)

Gewerbliche Tätigkeiten der Gemeinde Klausen sind derzeit das Schwimmbad sowie der Bau der Sportzone Latzfons.

Bei eventuellen Zweifeln bitte vorab das Gemeindeamt (Tel.: 0472 858227) kontaktieren.

## ELEKTRONISCHE RECHNUNGSSTELLUNG

Anzuwenden ab 31/03/2015:

Gemäß Gesetz Nr. 244/2007 dürfen die Rechnungen an öffentliche Körperschaften ab 31/03/2015 nur mehr elektronisch ausgestellt und übermittelt werden.

Demnach darf die Gemeinde ab 31/03/2015 keine Rechnungen mehr annehmen bzw. bezahlen, wenn sie nicht in der vom Ministerialdekret Nr. 55/2013 vorgeschriebenen elektronischen Form (xml Format) übermittelt wurden.

Achtung! Als Referenzdatum gilt nicht das Datum der Rechnung, sondern das Datum des Erhalts der Rechnung von Seiten der Körperschaft, d. h. dass Rechnungen mit Datum 30/03/2015, welche in der Gemeinde aber erst nach dem 30/03/2015 eingehen, bereits in elektronischer Form ausgestellt sein müssen!

Alle elektronischen Rechnungen müssen den Ämterkodex der Gemeinde Klausen enthalten: **UFO551**

Weiters gilt, dass die Rechnungen nicht mehr direkt an die Gemeinde Klausen übermittelt werden müssen, sondern an das Sdl (Sistema di

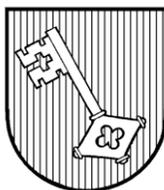
Interscambio), welches sie dann, nach einer ersten Kontrolle, an die öffentlichen Körperschaften weiterleitet.

Alle notwendigen Informationen bezüglich der Ausstellung und der Übermittlung an das „Sistema di Interscambio“ finden Sie unter <http://www.fatturapa.gov.it>.

---

**STADTGEMEINDE KLAUSEN**

*Autonome Provinz Bozen –  
Südtirol*



**COMUNE DI CHIUSA**

*Provincia Autonoma di  
Bolzano-Alto Adige*

**INFOABEND BREITBAND GLASFASERNETZ IN KLAUSEN**

*AM 23.03.2015 um 20.15 Uhr im Waltersaal*

*„Erfahrungsbericht und Finanzierung am Beispiel Vahrn“*

*Bürgermeister der Gemeinde Vahrn und Präsident des  
Gemeindenverbandes Schatzer Andreas*

*„Wer braucht ein Glasfasernetz?“*

*Präsident Südtiroler Wirtschaftsring und Geschäftsführer Firma Limitis  
Moser Philipp*

*„Das 1. Und 2. Baulos in Klausen“*

*Projektant des Ausführungsprojektes*

*Dr. Ing. Hasler Helmuth*

**SERATA INFORMATIVA BANDA LARGA CON FIBRE OTTICHE A CHIUSA**

*IL 23.03.2015 alle ore 20.15 nella sala Walther*

*„Esperienze pratiche e finanziamento al esempio del comune di Varna“*

*Sindaco del comune di Varna e presidente del consorzio dei comuni  
Schatzer Andreas*

*„A chi serve la rete a fibre ottiche?“*

*Presidente del Südtiroler Wirtschaftsring e amministratore delegato della  
ditta Limitis Moser Philipp*

*“Il 1° e 2° Lotto a Chiusa”*

*Il progettista del progetto esecutivo*

*Dott. Ing. Hasler Helmuth*

## Gemeinderatswahlen 2015

### **Vorhaben 2015 – 2020**

Bei den Vorwahlen Mitte Februar wurde gleichzeitig auch zu Vorhaben im Ort Stellung genommen.

Das wichtigste Anliegen war den Wählern das Parkplatzangebot im Dorfbereich mit 185 Nennungen, gefolgt vom Wanderweg Moar Bild St. Peter (107), die weiteren Vorhaben betrafen, schnelles Internet 87, Umgestaltung Kindergarten 64, Gehsteig Blabacher - Handwerkerzone 64, touristische Aufwertung des Dorfes 52, Verbesserung Parkplatz Kühnhof 47, Verbesserung Parkplatz Kaseregg/Sagschmöl 41, Friedhof: Urnenbestattung und Erweiterung 39, Verbesserung Spielplätze 36, Gehsteig Moarbild –Trottner 34

Neue Wohnbauzone 25, Tiefgarage Michaelssiedlung 24, Verbesserung der Kreuzung Moarbild 16.

Im Verwaltungsprogramm 2015 bis 2020 werden diese Anliegen auch berücksichtigt, geprüft werden auch weitere von Bürgern vorgebrachte Anregungen.

Derzeit sind wir auf der Suche nach Kandidaten für den Gemeinderat, noch haben wir die Liste nicht beisammen. In den nächsten 2 Wochen muss die Liste stehen.

Am 29. März sammelt Toni Torgler Unterschriften für die Kandidatenliste, es braucht 60 bis 90 Unterschriften.

### **Vorankündigung Bürgerversammlung**

Die Bürgerversammlung findet am Freitag den 10. April im Vereinshaus statt.

SVP Ortsausschuss



*Nichts macht das Leben so kompliziert wie der Versuch, es zu vereinfachen!*  
*(Woody Allen)*

## **Verein für christliche Erziehung und Schule**

Der Verein für christliche Erziehung und Schule veranstaltet eine Vortragsreihe zum Thema: „Feminismus und Gender-Ideologie zerstören Ehe und Familie, sowie unsere christliche Kultur und demokratische Zivilisation“ - Referent: Prof. Dr. Werner Münch – Ministerpräsident von Sachsen-Anhalt a.D.

Vortragsorte Kolpinghaus, Spitalgasse 3, Bozen am Montag, 16.03.2015  
Cusanus Akademie, Seminarplatz, Brixen am Dienstag, 17. März 2015.

Beginn jeweils um 20:00 Uhr.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

## **Senioren**

Unsere Seniorenrunde in der Fastenzeit ist am Dienstag, 17. März um 14:00 Uhr im Vereinsaal. Wegen gesundheitlicher Probleme des ursprünglich vorgesehenen Referenten musste eine Programmänderung vorgenommen werden. Der Josefsmissionär Augustin Frenademetz, der vor kurzem aus den Philippinen zurückgekehrt ist, wird uns einen „Bildvortrag“ über „Missionsarbeit auf den Philippinen“ halten, einem Land, das in jüngster Zeit immer wieder von sehr schweren Naturkatastrophen heimgesucht worden ist und dessen Bevölkerung vielfach in ärmlichen Verhältnissen lebt.

Anschließend an den Vortrag und einer Stärkung im Vorraum bieten zwei Josefsmissionäre in der Kirche Gelegenheit zur Osterbeichte. Zu diesem Nachmittag sind alle Senioren und auch jüngere, die Interesse an der Veranstaltung haben, freundlich eingeladen und willkommen!

## **Danke für die Anteilnahme**

Wir möchten uns für die zahlreiche Teilnahme an den Rosenkränzen und an der Beerdigung und für die vielen tröstenden Worte in der schweren Zeit bedanken.

Vielleicht betet jemand einen Vaterunser in seinem Gedenken vor einem der zahlreichen Bildstöcke, die er mit großer Freude gemacht hat.

Die Sonnleitnerfamilie.

## Josefikoncert der Musikkapelle Latzfons 2015

Die Musikkapelle lädt alle zum traditionellen Josefikoncert am **Samstag, 21. März um 20:30 Uhr** ins Vereinshaus von Latzfons ein. Die Musikantinnen und Musikanten freuen sich auf Euer kommen.

////////////////////////////////////  
Sie können die Musikkapelle Latzfons weiter unterstützen, indem Sie im vorgesehenen Feld Ihrer Steuererklärung (Mod. 730, CUD) unterschreiben und unsere **Steuernummer 80015210216** eintragen.

**Wir bedanken uns herzlich!**

////////////////////////////////////

## Freiwilliger Zivildienst: Zeig, was in dir steckt!

In den letzten Jahren haben sich sehr viele Jugendliche für den Zivildienst entschieden und damit bewiesen, dass sie bereit sind, sich für die Gesellschaft einzubringen und sich neuen Herausforderungen zu stellen. Das Weiße Kreuz beschäftigt seit 2005 freiwillige Zivildienstler und hat sehr gute Erfahrungen gemacht: Jugendliche sind engagiert, motiviert, stellen sich gerne in den Dienst des Nächsten und packen an.

Dich würde das auch interessieren? Dann zeig, was in dir steckt! Der Zivildienst beim Weißen Kreuz bietet dir die Möglichkeit, dich ein Jahr lang einer spannenden und sinnvollen Aufgabe zu widmen. Dabei kannst du dich persönlich weiterentwickeln, Freundschaften knüpfen und Spaß in einem Team von Gleichgesinnten haben.

Dass der Zivildienst sowohl für die Jugendlichen als auch für unser Land wichtig und wertvoll ist, beweist, dass die Landesregierung für das Jahr 2015 die Ausgaben für diesen Bereich auf 1,4 Millionen Euro erhöht hat. Das erklärt sich aus der Nachfrage von beiden Seiten - sei es von den Organisationen, die Zivildienstler beschäftigen, als auch von den am Zivildienst interessierten Jugendlichen.

Neben der steigenden Nachfrage zeigen vor allem auch die Rückmeldungen unserer Zivildienstler, welche tolle Erfahrungen dieses Jahr bietet.

Was macht den Zivildienst eigentlich so interessant? Bei einer Umfrage haben unsere Zivildienstler unter anderem folgende Aussagen gemacht: *„Zivildienst bedeutet für mich, ein Jahr lang spannende Erfahrungen zu sammeln! – Beim Zivildienst lerne ich Neues und kann über meine Zukunft nachdenken! – Zivildienst ist für mich ein Geben und Nehmen! – Im Weißen Kreuz lernt man neue Leute kennen, knüpft Freundschaften und entwickelt sich persönlich weiter – und nicht zuletzt bedeutet der Zivildienst auch Spaß haben und mit Freunden im Team zusammenarbeiten zu können“.*

Die Zivildienstler beim Weißen Kreuz sind vor allem im Krankentransport tätig. Das bedeutet, dass sie Patienten begleiten und einfache Hilfestellungen geben. Das Schöne dabei ist, dass die begleiteten Menschen sehr dankbar sind und das Gefühl entsteht, etwas Gutes getan zu haben. Neben einer erstklassigen und vom Land Südtirol anerkannten Ausbildung für Krankentransport und Rettungsdienst bekommen die Zivildienstler für ihre Mitarbeit im Weißen Kreuz pro Monat eine Spesenvergütung von 430 - 450 Euro.

Du willst zeigen, was in dir steckt, bist zwischen 18 und 28 Jahren alt, motiviert und bereit, Menschen zu helfen und sie zu begleiten sowie in einer großen Gemeinschaft mitzuarbeiten? Dann verliere keine Zeit und melde dich beim Weißen Kreuz:

Tel. 0471444382 oder Grüne Nummer 800110911

[www.weisseskreuz.bz.it/de/ich-will-helfen/als-freiwilliger-zivildienstler/](http://www.weisseskreuz.bz.it/de/ich-will-helfen/als-freiwilliger-zivildienstler/)

Wir freuen uns auf ein spannendes gemeinsames Jahr!

### Landesbeirat für Baukultur

Der Landesbeirat für Baukultur und Landschaft steht auch heuer wieder privaten und öffentlichen Bauwerbern sowie den Baubehörden in Gemeinde und Land aufgrund freiwilliger Anfrage für eine Beratung zur Verfügung. Die Beratungstermine 2015 erfolgen am:

**Montag 30. – Dienstag 31. März 2015**

**Donnerstag 4. – Freitag 5. Juni 2015**

**Donnerstag 23. – Freitag 24. Juli 2015**

**Donnerstag 1. – Freitag 2. Oktober 2015**

**Donnerstag 26. – Freitag 27. November 2015.**

Der Landesbeirat für Baukultur und Landschaft wird von der Kollegin Dr. Arch. Martina Pecher betreut. Telefonisch erreichbar ist sie unter der Nummer 0471 417757 (immer **vormittags**) sowie mittels E-Mail an [martina.pecher@provinz.bz.it](mailto:martina.pecher@provinz.bz.it) oder [landschaftsschutz@provinz.bz.it](mailto:landschaftsschutz@provinz.bz.it)  
 Weitere Informationen zum Landesbeirat und den letzten „Tätigkeitsbericht 2009-2011“ finden sie auf der Webseite unter [www.provinz.bz.it/natur-raum/themen/baukultur-landschaft-landesbeirat.asp](http://www.provinz.bz.it/natur-raum/themen/baukultur-landschaft-landesbeirat.asp)

Der Landesbeirat kann Ihnen beratend zur Seite stehen, um eine hohe Projektqualität zu erzielen und um das Orts- und Landschaftsbild unseres Landes angemessen und in bestmöglicher Weise weiterzuentwickeln.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Arch. Adriano Oggiano

Amtsdirektor



## FELDTHURNS

<p><b>Sa 14. - So 15. 03.2015</b></p>	<p>2-tägige Skitour in den Vinschgau (Sa. Upikopf 3175m- So je nach Schneelage einen 3.000-er) Luis 340 613326, Georg 320 0231416, Artur 339 2494860. <b>Nähere Informationen findet ihr im AVS- Schaukasten in Latzfons (neben dem Echokasten)</b></p>
<p><b>Mo 06.04.2015</b></p>	<p>Ostermontagsskitour Agnes 349 5714300, Walter 388 6557835, Raimund 328 8433938</p>



*Lehrer zur Klasse: "Hälften sind immer gleich groß. Aber das kapiert die größere Hälfte von euch sowieso wieder nicht!"*



## **Der Familienpass Eisacktal, ein wertvolles Angebot in den Gemeinden der Bezirksgemeinschaft**

Als eine Maßnahme zur **Unterstützung von Familien mit Kindern** wurde der "Familienpass" bereits vor mehr als fünf Jahren in den Gemeinden Brixen und Villnöss eingeführt. Im Jahr 2010 wurde die Initiative dann auf alle Gemeinden der Bezirksgemeinschaft Eisacktal ausgedehnt. Die Direktion der Sozialdienste der Bezirksgemeinschaft ist seither verantwortlich für die Koordinierung der Initiative.

Die Idee war und ist einfach: man gewinnt Unternehmen, also Geschäftsinhabende, Restaurants, Betriebe mit Freizeitangeboten, sowie Serviceleister, ihre Angebote für Familien preisgünstiger als im Normalfall zu machen. Die Konditionen der Vergünstigung sind den Betrieben selbst überlassen. **Vergünstigungen** gehen von Ermäßigungen beim Einkauf von 5% und mehr bis zu ermäßigten Fixpreisen und zu Angeboten wie "bei einer Einkehr bekommen Kinder eine Kugel Eis".

Die **Anzahl der Anbieter** ist im Laufe der Jahre stetig angestiegen, von 140 auf etwa **200**. Kontinuierlich melden sich weitere Betriebe, die ihre Angebote aufnehmen lassen möchten. Fürs Mitmachen werden die Betriebe in den Familienpass aufgenommen, der **tausende von Familien erreicht**.

Der Pass ist 2013 in zweiter Auflage im Format einer kleinen roten **Broschüre im Handtaschenformat** gedruckt worden und durch die einfache, aber einprägsame Graphik, leicht wiederzuerkennen. **Er wird mit der Geburt des ersten Kindes ausgestellt und kann so lange genutzt werden, bis das jüngste Kind der Familie das achtzehnte Lebensjahr erreicht hat.**

Zwei Mal im Jahr (Ende Juni und Ende Dezember) schicken die Gemeinden die melde-amtlichen Listen der Neugeborenen und neu zugezogenen Familien an die Bezirksgemeinschaft Eisacktal. Dort wird der Pass für die neuen Familien ausgestellt. Von den Gemeinden wird er dann zugestellt.

**Informationen zum Familienpass** und zu den teilnehmenden Betrieben finden Sie auf der Webseite der Bezirksgemeinschaft Eisacktal unter [www.bzgeisacktal.it](http://www.bzgeisacktal.it) als Thema im Bereich der Sozialdienste. Auch auf den Webseiten und / oder in den Informationsblättern der vierzehn Mitgliedsgemeinden der Bezirksgemeinschaft Eisacktal, finden sich die relevanten Informationen zum Familienpass.

**Wir laden alle Familien des Eisacktales ein, die Angebote des Familienpasses so viel wie möglich zu nutzen!**



Wahlen der Kmb Latzfons – Verdings – Garn

Liebe Männer!

Es ist wieder soweit. Die Neuwahlen des Vorstandes der Kmb stehen in unserer Pfarrgemeinde wieder an.

Wenn wir unseren Glauben ernst nehmen, dann sind wir wieder aufgerufen, Verantwortung in der Pfarrgemeinde zu übernehmen und für eine lebendige Kirche, für christliche Familien und für religiöse und soziale Werte im öffentlichen Leben einzutreten. Ein Beitrag dazu ist auch die Teilnahme an den Vorstandswahlen und damit verbunden die Bereitschaft, aktiv im Ausschuss mitzuarbeiten, sollte die Wahl auf dich fallen.

**Am Samstag, 21. März und Sonntag, 22. März** wird der neue Vorstand für drei Jahre gewählt.

Der Wahlzettel kann für **Latzfons** und **Garn** in der Pfarrkirche am Samstagabend und am Sonntag von 8 Uhr bis 15 Uhr in die bereitstehenden Urnen eingeworfen werden. In **Verdings** kann am Sonntag von 8 Uhr bis 15 Uhr gewählt werden. Die Urnen stehen vor der Kirche bereit.

Es können bis zu vier Namen in die Zeilen geschrieben werden, wobei das eigene Viertel auch vertreten sein sollte. Der Pfarrobbmann wird aus dem neuen Vorstand gewählt.

### **Pfarrwallfahrt nach Säben**

am 22. März 2015

Die katholische Männerbewegung lädt auch heuer wieder alle zur Pfarrwallfahrt nach Säben ein, welche am 22. März stattfindet. Wir starten um 13:30 Uhr von der Pfarrkirche aus und gehen dann gemeinsam betend nach Säben, wo eine Andacht gefeiert und der feierliche Segen durch den Dekan gespendet wird. Die KMB freut sich über eine zahlreiche Teilnahme.

## „60+ unterwegs“

### Von Laag über Buchholz nach Salurn am Donnerstag, 09. April 2015

Unsere erste „60+ unterwegs - Wanderung“ im heurigen Jahr führt uns ins Etschtal. Wir nehmen den Zug von Klausen nach Bozen, wo wir in den Bus umsteigen und nach Laag weiterfahren. Ausgehend von der Bushaltestelle gehen wir durchs Dorf von Laag Richtung Buchholz. Nach dem Dorf führt uns ein breiter ansteigender Weg nach Buchholz. Dieser Wegabschnitt dauert ca. 1,5 Stunden. In Buchholz werden wir unsere Mittagspause machen. Es gibt auch eventuell eine Einkehrmöglichkeit. Anschließend folgen wir einen schönen Wanderweg Richtung Salurn. Der letzte Abschnitt ist ein recht steiler Weg, welcher mit alten Steinen bepflastert ist (Wanderstöcke sind empfohlen). Dieser Wegabschnitt dauert ca. 1 Stunde.

Diesmal gibt es eine alternative Wanderung ausgehend von Laag, welche den Aufstieg nach Buchholz auslässt. Dieser Weg führt in einer einstündigen Wanderung direkt nach Salurn, wer möchte kann zur „Ruine Haderburg“ gehen. Diese Ruine ist ca. 30 Minuten von Salurn entfernt und bietet eine schöne Aussicht über das Etschtal. In Salurn nehmen wir den Zug nach Klausen.

### Auf eine zahlreiche Beteiligung und auf ein gutes Wetter freut sich: Cilli Gafriller -Tourenführerin-

Abfahrt:	<b>Mit dem ZUG vom Zugbahnhof in Klausen um 08.30 Uhr am Do., den 09. April 2015</b>
Gehzeit:	Lange Route: ca. 3,5 Std. – Kurze Route: ca. 2 Std.
Ausrüstung:	Leichte Wanderausrüstung Proviant für Mittagessen aus dem Rucksack
Schwierigkeitsgrad:	In jeder Hinsicht leichte und problemlose Wanderung, Höhendifferenz lange Route ca. 350m
Anmeldung:	Ist nicht nötig. Jeder der zum vereinbarten Zeitpunkt am Treffpunkt erscheint, ist dabei!!

Tourenführer + Information:	Cilli Gafriller – Tel. 0472/847281 abends
Ankunft:	gegen 17:30 Uhr in Klausen
Fahrtgebühren:	Die Kosten für allfällige Zug- Bus- oder Seilbahnspesen übernimmt jeder selbst. <b>Südtirolpass nicht vergessen!!!</b>
Allgemeines:	<b>Gültige AVS-Mitgliedschaft für das Jahr 2015 ist erforderlich. Teilnahme auf eigene Gefahr!</b>

Auf eine zahlreiche Beteiligung und auf ein gutes Wetter freut sich:  
Cilli Gafriller –Tourenführerin -

### AVS - Ostermontagsskitour

**Am Montag, den 06. April 2015** treffen wir uns beim Sylvaner Hof in Klausen zu unserer traditionellen **OSTERMONTAGSKITOUR**.

Das Ziel und die Startzeit zu dieser Skitour werden am Tag vorher beim Osterkonzert im Patergarten vereinbart.

Gefahren wird mit Privatautos.

Tourenleiter sind Alex Rabensteiner (339/7526374) u. Georg Clementi (347/7528341).

**Lawinensuchgerät und komplette Skitourenausrüstung sind erforderlich!!**

Ossi Deporta 1. Vorstand

**Sämtliche Veranstaltungen sind AVS-Mitgliedern vorbehalten.**

### Fahrradwettbewerb „Südtirol radelt“ vom 23. März bis zum 08. September 2015

Die Initiative „Südtirol radelt“ möchte alle Südtirolerinnen und Südtiroler dazu animieren, möglichst viele Wege im Alltag mit dem Fahrrad zurückzulegen. Damit sollen einerseits die Belastungen durch den Autoverkehr verringert werden und andererseits können die Teilnehmenden selbst davon profitieren, weil sie etwas für ihre Gesundheit und ihre Geldbörse tun. „Südtirol radelt“ ist eine Initiative der Business Location Südtirol (BLS) und des Ökoinstituts Südtirol im

Rahmen des Projektes „Green Mobility“, das sich zum Ziel gesetzt hat, Südtirol zur Modellregion für nachhaltige alpine Mobilität zu machen.

### **Dabei sein ist alles!**

Sportliche Höchstleistungen stehen nicht im Vordergrund des Wettbewerbs. Mitmachen kann jeder, der im Zeitraum vom 23. März bis zum 08. September mindestens 100 Kilometer radelt. Gezählt werden alle mit dem Fahrrad zurückgelegten Kilometer, egal ob zur Arbeit oder in der Freizeit, mit klassischem Fahrrad oder E-Bike.

Unter den Teilnehmenden werden im Rahmen der Europäischen Mobilitätswoche im September tolle Sachpreise verlost. Sie haben die Möglichkeit, Teams zu bilden und sich miteinander in Freundschaftsrennen zu messen.

Jeder kann am Wettbewerb teilnehmen, jedoch nur jene, die einem Team angehören, können sich an der Verlosung im September beteiligen.

### Details zur Kilometererfassung

Die Teilnehmer ermitteln die gefahrenen Kilometer am einfachsten über einen Kilometerzähler. Für die ersten 10 registrierten Teilnehmer hat die Gemeinde Klausen einen kostenlosen Kilometerzähler reserviert.

- Gezählt werden alle geradelten Kilometer.
- Für die Erfassung der gefahrenen Kilometer gibt es eine eigens eingerichtete Online-Plattform auf [www.suedtirolradelt.bz.it](http://www.suedtirolradelt.bz.it) bzw. die App „Südtirol radelt“, auf der sich jeder Teilnehmer anmelden kann und die geradelten Kilometer selbst eintragen kann.
- Regelmäßige (wöchentliche, monatliche) Eingabe der zurückgelegten Kilometer ist erwünscht. Es genügt grundsätzlich aber auch, am Ende des Wettbewerbs (8. September 2015) die Kilometer einzutragen.

Weitere Informationen unter [www.suedtirolradelt.bz.it](http://www.suedtirolradelt.bz.it).



### Jahresvollversammlung der Imkerortsgruppe Latzfons

Am 24. Jänner 2015 traf sich unsere Imkerortsgruppe zu ihrer diesjährigen Jahresvollversammlung in der Moar Bar. Neben den Mitgliedern unserer Ortsgruppe waren auch Imker aus Feldthurns mit ihrem Obmannstellvertreter Georg Unterfrauner, der Klausner Obmann Markus Augschöll, Bezirksobmannstellvertreter und Referent Gabriel Vikoler, in Vertretung der Bauern Josef Senn, Wiedner, sowie die Ortsbäuerin Manuela Fink, Planitzer, anwesend. Gabriel Vikoler hat es übernommen, über das Thema „Bienenarbeiten durch das Jahr“ zu referieren.

Es fanden bei dieser Sitzung auch die Neuwahlen statt. Der alte Ausschuss wurde bestätigt und setzt sich wie folgt zusammen:

Braun Albert	Obmann
Kerschbaumer Konrad	Obmannstellvertreter
Pfattner Mirko	Kassier
Meraner Senn Rosalia	Schriftführerin

Unsere Imkerortsgruppe konnte im vergangenen Jahr 2014 auf eine rege Tätigkeit zurückblicken: Neben der Pflege, Zucht und Beschäftigung mit unseren Bienen haben wir einen Stammtisch organisiert. Zudem waren wir auch erstmals beim Latzfonser Dörlfest und zum wiederholten Male auf dem Bauernmarkt mit einem Stand vertreten. Über die Tätigkeit in den letzten sechs Jahren hatte der Verein eine Power Point Präsentation vorbereitet, die bei den Imkerinnen und Imkern sehr gut ankam.

Das Jahr 2014 war für die Imkerinnen und Imker vor allem durch die Witterung ein schwieriges Jahr. Außerdem ist es für unsere Bienen zunehmend schwierig, Nektar und Pollen zu finden. Mit Freude sehen wir Imker, wenn es noch blühende Wiesen, Waldränder, Hecken und Almen mit großer Artenvielfalt gibt. Wir danken besonders den Bäuerinnen und Bauern, die uns in dieser Hinsicht unterstützen. Ein Dank geht auch an all jene, die in ihren Gärten Blumen, Sträucher, Bäume und blühende Kräuter haben, welche für unsere Bienen wichtige Lebensräume darstellen. Wir wissen es zu schätzen, wenn keine Spritzmittel gegen

Unkraut und Schädlinge verwendet werden, die für unsere Bienen tödlich sein können.

Das vergangene Jahr war eines der schlechtesten Honigjahre mit wenig Ertrag pro Volk. Außerdem sind neben der Varroamilbe, welche uns Imkern bereits seit über dreißig Jahren Probleme bereitet, weitere Schädlinge, welche in nächster Zeit extreme Probleme verursachen könnten, in Italien aufgetreten. Nicht zu vergessen ist der enorme bürokratische Aufwand, mit dem wir Imker konfrontiert werden. Gerade in solchen Zeiten ist es notwendig, an unserer wichtigen Tätigkeit die Freude nicht zu verlieren, wofür sich der Obmann bei allen Mitgliedern und Unterstützern bedanken möchte. Der Zuwachs unserer Ortsgruppe durch ein Neumitglied im letzten Jahr zeigt, dass unsere Tätigkeit Anklang findet. Somit zählt unsere Ortsgruppe mittlerweile 26 Mitglieder und betreut ca. 300 Bienenvölker.

Mit Imkergruß  
der Obmann Albert Braun

*Wo Bienen sind, da ist Gesundheit.*  
Römisches Sprichwort

### Eröffnungsfeier Josefischeißen 2015



Am Samstag den 7. März wurde das 10. Josefischeißen im Schießstand von Latzfons feierlich eröffnet.

Wir von der Sportschützengilde freuten uns, dass so viele aus Nah und Fern der Einladung gefolgt sind.

Oberschützenmeister Konrad Kerschbaumer begrüßte:

Präsident des Sportverein Latzfons Sepp Oberrauch, Frau Bürgermeisterin hat sich entschuldigt und Josef Kerschbaumer als Vertretung geschickt.

Von den Traditionsschützen kam Bezirksschießleiterin Sonia Oberhofer, Bezirkskassier Josef Kasser, Schützenhauptmann Martin Pfattner, sowie eine Vertretung der Schützenkompanie Latzfons.

Unsere Freunde aus Regensburg mit Christian Berghammer und Frau so wie Xaver Obermeier, erster Gauschützenmeister Manfred Wimber hat sich entschuldigt.

Vom Verband Südtiroler Sportschützen waren anwesend: Landesoberschützenmeister Augustin Tappeiner aus Kortsch, erster Landesschützenmeister Urban Zingerle aus Brixen, Landesschießsportleiter für Freischießen Valentin Grüner aus Schnals, Bezirksschießleiter für Wettkämpfe Eduard Rieder aus Gossensass, unser neuestes Mitglied Oberschützenmeisterin aus Meran Gufler Edith, die das 10. Josefischeißen mit den ersten Schuss eröffnet hat.

Eine Bläsergruppe der Musikkapelle Latzfons hat die Feier musikalisch umrahmt. Bei den Grußworten merkte man, dass es den Leuten in unserem Schießstand gefällt. Aber vor allem haben sie gesehen, dass sich Tradition mit Spitzensport verbinden lässt.

Ich glaube wir haben gezeigt dass es möglich ist, das zu verbinden, wenn Traditionsschützen neben einem Mitglied in unserer Sektion stehen, die eine Olympische Medaille hat. Aber vor allem sind wir auf unsere Jugend stolz, die so mit Begeisterung in den Schießstand kommt und Spaß hat. Ich hoffe es kommen noch viele aus Nah und Fern zu unseren Josefischeißen. Den Schützen wünsche ich ein paar nette Stunden in unserem Schießstand und **Gut Schuss**

Oberschützenmeister Konrad Kerschbaumer



Frühschoppen am  
Sonntag 29. März 2015  
(Findet bei jeder Witterung statt!)

## SERIE D HERREN

### Spielbericht vom 06.03.15

Teilergebnisse:  
27-25; 25-13; 27-25

Am vergangenen Freitag den 06. März traf der ASV Latzfons auf den Tabellenseibten aus Leifers. Die erste Niederlage der Saison mit 0:3 gegen US Villazzano ging an Latzfons nicht spurlos vorbei und um die Trentiner in der Tabelle nicht davonziehen zu lassen, musste der ASV Latzfons gegen Leifers dick punkten. Die Latzfonsler begannen deshalb sehr bemüht und konnten gleich am Anfang des ersten Durchgangs etwas davanziehen. Unter Abwesenheit von Trainer Mantovani ließ sich der ASV dann aber zu Fehlern hinreißen sodass sich Leifers ins Spiel zurückkämpfte und bis auf 25:25 ausglich. Gröber Markus als bester Angreifer des ASV diesem Abend entschärfte die Situation zum 1. Satzgewinn. Der 2. Durchgang war mit 25:13 eine klare Angelegenheit für

Latzfons. Spannung kam erst wieder am Schluss des 3. Satzes auf, als Latzfons mit 15:20 in Rückstand geriet. Nach einer sehenswerten Aufholjagd ließ sich der ASV den Sieg und damit die Tabellenführung nicht mehr nehmen. Der punktgleiche Tabellenzweite setzt den ASV Latzfons aber gehörig unter Druck. Den Meistertitel und damit die beste Ausgangslage für die Play-off fest im Blick zählen für den ASV Latzfons in den verbleibenden 3 Spielen nur Siege.

### SERIE D HERREN - SPIELÜBERSICHT

14.03.15: gegen Dream (in Bozen)

20.03.15: gegen STS (in Klausen)

#### Letztes Meisterschaftsspiel

Sonntag

29.03.15: gegen C9Riva (in Klausen)

es folgen noch Playoff Spiele um den Aufstieg in die Serie C

### Tabelle Serie D HERREN

Platz	Mannschaft	Punkte	Spiel	Sieg	Nied.
1	US VILLAZZANO	35	14	12	2
2	ASV LATZFONS	32	13	12	1
3	ASD DREAM BOLZANO	28	13	10	3
4	C 9 AVIS ALTO GARDA	24	13	9	4
5	VOLANO VOLLEY	15	14	4	10
6	RISTORANTE ALLA MOSTRA ACME SPORT	14	13	5	8
7	A.S.D.PALLAVOLO LAIVES	12	13	3	10
8	EUROSPAR TIONE	10	13	3	10
9	STS CARIBZ	10	14	2	12

## 2. DIVISION DAMEN

### Spielbericht vom 26.02.15

Das Derby gegen Klausen gewann unsere Mannschaft 3:0. Obwohl Sigrid Hasler aus Krankheitsgründen nicht spielen konnte und Sonja Mitterrutzner ihre Position einnehmen musste, hatten sie keine Schwierigkeiten, die gegnerische Mannschaft zu besiegen.

1. Satz: 25:15; 2.Satz: 25:23; 3 Satz: 25:21

### Spielbericht vom 03.03.15

Das Spiel gegen Bruneck verlief sehr spannend. Den ersten Satz gewann unsere Mannschaft mit 25:17. Im zweiten Satz dann aber sind die Gegner aufgewacht und gewannen ihn knapp 26:24. Der dritte Satz war der schwächste unserer Mannschaft, sie verloren diesen 25:14. Im vierten Satz jedoch packten sie nochmal alles aus und gewannen diesen dann auch 25:19. Im fünften Satz führte unsere Mannschaft dann 9:5. Die Gegner gewannen 15:10.

### Tabelle U-14 DAMEN

Platz	Mannschaft	Punkte	Spiel	Sieg	Nied.
1	NEUMARKT VOLLEY	26	10	9	1
2	SCMERANO MAIA DENTIS	23	10	8	2
3	PALLAVOLO BOLZANO	22	10	8	2
4	SSV BRUNECK	22	9	7	2
5	ASV LATZFONS	14	9	4	5
6	UISP VOLLEY BZ	13	9	4	5
7	VOLLEY GHERDEINA	6	10	2	8
8	SSV BRIXEN B	3	10	1	9
9	AS MERANO VOLLEY	3	11	1	10

## U-14 DAMEN

### Spielbericht vom 28.02.15

Unsere Medels holten sich einen 3:0 Sieg gegen Volley Gherdeina. Den ersten Satz gewannen sie 25:19. Auch den zweiten Satz gewannen sie problemlos 25:21. Der dritte und letzte Satz aber brauchte starke Nerven. Nachdem unsere Mannschaft 25:24 im Rückstand war, schafften sie es doch noch, diesen einen Punkt aufzuholen, das für sie normalerweise nicht so selbstverständlich ist. Am Ende gewannen sie diesen 29:27

### Spielbericht vom 07.03.15

Das Spiel gegen UISP Volley BZ verlief leider nicht so gut. Die Gegner gewannen bereits den ersten Satz 25:17. Den zweiten Satz dann holten sich unsere Medels. Sie gewannen ihn 25:19. Im dritten und vierten Satz schafften sie es dann leider nicht mehr, die Gegner zu besiegen. Es fiel ihnen vor allem schwer, die Aufschläge der Gegner anzunehmen, da diese sehr stark waren. Den dritten Satz verloren sie 19:25 und den vierten 18:25.

## ASV-Latzfons-Verdings Fußball

### STEUERERKLÄRUNG:

Die Einzahlungsbestätigungen für die Sektionsbeiträge der Spielgemeinschaft Latzfons/Verdings können in der Metzgerei Pfattner Johann abgeholt werden.

### Landesliga

**Der heutige 19. Spieltag:**      **15:00**    **Uhr**    **Partschins**    **:**    **SG**  
**Latzfons/Verdings**

Team	Sp.	G	U	V	Pkt.	Tore	+/-	Pkt.
Naturns	18	12	5	1	41	49 : 15	34	41
Obermais	18	11	4	3	37	42 : 25	17	37
Weinstraße Süd	18	10	5	3	35	30 : 17	13	35
Lana	18	10	4	4	34	44 : 25	19	34
Passeier	18	9	4	5	31	28 : 26	2	31
Plose	18	6	7	5	25	31 : 28	3	25
Natz	18	6	7	5	25	26 : 24	2	25
Partschins	18	6	6	6	24	22 : 19	3	24
Schlern	18	6	5	7	23	29 : 31	-2	23
<b>Latzfons/Verdings</b>	<b>18</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>10</b>	<b>20</b>	<b>25 : 31</b>	<b>-6</b>	<b>20</b>
Bozner Boden	18	5	5	8	20	25 : 35	-10	20
Bozen 96	18	5	3	10	18	20 : 30	-10	18
Neugries	18	6	0	12	18	23 : 50	-27	18
Stegen	18	3	7	8	16	15 : 24	-9	16
Moos	18	3	6	9	15	16 : 32	-16	15
Gsies	18	1	8	9	11	14 : 27	-13	11

### Spielergebnisse

Mannschaft	Datum	Heimmannschaft	Gastmannschaft	Ergebnis
Landesliga	01.03	Moos	<b>Latzfons/Verdings</b>	1:1
Landesliga	08.03	<b>Latzfons/Verdings</b>	Stegen	2:0
Junioren	02.03	<b>Latzfons/Verdings</b>	Hochpustertal	1:2
Junioren	07.03	Milland	<b>Latzfons/Verdings</b>	1:0

## Spielankündigungen

<b>Mannschaft</b>	<b>Datum</b>	<b>Uhrzeit</b>	<b>Heimmannschaft</b>	<b>Gastmannschaft</b>
Landesliga	22.03	15:00	<b>Latzfons/Verdings</b>	Schlern
Landesliga	29.03	15:00	Bozen 96	<b>Latzfons/Verdings</b>
Junioren	21.03	16:30	Bruneck	<b>Feldthurns</b>
Junioren	28.03	16:00	Leifers	<b>Latzfons/Verdings</b>
A-Jugend	21.03	17:00	Plose	<b>Feldthurns</b>
A-Jugend	28.03	15:00	<b>Feldthurns</b>	Val Badia
B-Jugend	28.03	16:30	Bozen 96	<b>Feldthurns</b>
U12	21.03	10:00	Schlanders	<b>Feldthurns</b>
U12	28.03	14:00	<b>Feldthurns</b>	Schenna
U10 Rot	28.03	11:00	<b>Latzfons/Verdings</b>	Gherdeina Lions
U10 Weiß	27.03	18:00	<b>Latzfons/Verdings</b>	Wiesen A
Freizeit	27.03	20:00	Tonig Bar Feldthurns	<b>Latzfons/Verdings</b>

**Auf geht´s in ein heißes Fußballwochenende mit der SG Latzfons/Verdings!!!**

Weitere Infos : [www.asv-latzfons.it](http://www.asv-latzfons.it)



### **Gebietsversammlung Brimi**

Am Freitag den 27. März 2015 findet um 20:00 Uhr beim Peterwirt die Gebietsversammlung der Brimi statt. Der Obmann Faller Klaus und der Geschäftsführer Willi Tauber berichten über das abgelaufene Geschäftsjahr und über aktuelle Themen im Milchhof und freuen sich auf eine rege Diskussion mit den Mitgliedern. Alle Mitglieder sind dazu herzlich eingeladen.

### **Einladung zum Ausflug des Fleckviehvereins**

Am Samstag den 21. März 2015 findet der Ausflug des Fleckviehvereins ins Pustertal statt.

Am Vormittag besichtigen wir den Betrieb der **Landwirtschaftsschule in Dietenheim**. Nach dem Mittagessen schauen wir uns den modernen Laufstall von **Hofer Johann Hinterhauser** in Stefansdorf an.

Abfahrt um 8:15 Uhr in der Gfoda

Rückkehr gegen 17:00 Uhr

Alle Mitglieder und Interessierte sind zu diesem Ausflug herzlich eingeladen.

### **KFS Bezirk Eisacktal**

Grenzen setzen ist in der Erziehung von Kindern ein wichtiges Thema, denn viele Studien zeigen, dass jene Kinder am glücklichsten und stabilsten sind, die genau wissen woran sie sind und nicht die, die verwöhnt werden und alles dürfen.

Veranstaltung „Liebevoll und bestimmt Grenzen setzten“ am 26.03.2015 in der Mittelschule Klausen um 19:30 Uhr.

Referentin: Alexandra Schreiner-Hirsch

Eintritt frei.

### **Reitkurs**

Der Haflingerpferdezuchtverein Latzfons organisiert auch heuer wieder einen Reitkurs für Anfänger und Fortgeschrittene auf dem Reitplatz des Huber Hans in Pinzagen.

Alle Interessierten sollen sich bis 22. März bei Huber Hans 348 7377185 oder Steiner Erich 348 4403874 melden.

Die Termine werden mit den einzelnen Teilnehmern vereinbart. Der Ausschuss des Haflingerpferdezuchtvereins freut sich wider auf eine zahlreiche Teilnahme.

Weiters gratuliert der Haflingerpferdezuchtverein Latzfons seinen Mitgliedern Fink Raimund und Obrist Josef zu ihrem 50. Geburtstag.



# Neueröffnung

Am 14. März 2015

*Würde mich freuen Sie in  
meinem neuen Salon  
in Verdings begrüßen  
zu dürfen.*

*Beginn ab 17.00 Uhr*

*Verdings25  
39043 Klausen  
Tel.: 340 824 10 41*



## Apothekenturnusse

- 15.3. Apotheke Peer, Brixen, Tel. 0472 836 173  
21./22.3. Apotheke Am Rosslauf, Brixen, Tel. 0472 201 714  
28./29.3. Apotheke Jörg Aichner, Klausen, Tel. 0472 846 096

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Der/die diensthabender Arzt/Ärztin im Sprengel Klausen-Umgebung ist ausschließlich unter der Nummer **331 9928128** zu erreichen.

Dr. Karl Lintner ist am 19. und 20. März abwesend. Vertretung Dr. Gufler Paul Tel. 0472 846 071.

Von Oktober 2014 bis Mai 2015 wird samstags von 14:00 – 17:00 Uhr der kinderärztlicher Betreuungsdienst für dringende Fälle im Vorsorgedienst des Sprengels Brixen, Romstraße 5 angeboten.



*Niemand macht eine reichere Undanksernte als der Arzt. Heilt er einen Patienten, so schiebt's der Freigeist auf eine starke Natur, der Religiöse auf den Beistand des Himmels; stirbt ihm aber ein Patient, dann geben alle Parteien aber immer nur dem Doktor die Schuld.*

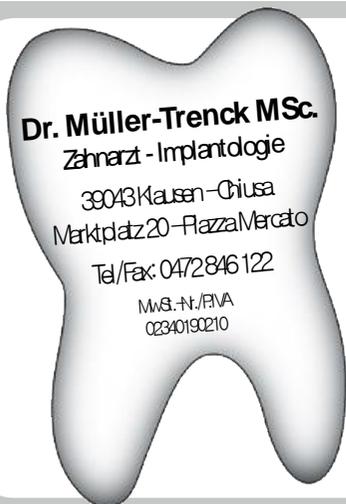
Johann Nepomuk Nestroy (1801 – 1862), österreichischer Dramatiker, Schauspieler und Bühnenautor



*Die Kunst, sich jünger aussehen zu lassen als man ist, besteht darin, seinem tatsächlichen Alter ein paar Jahre hinzuzufügen.*

*Alte Menschen sind wie Bücher. Die Dummen stellen sie ins Regal, die Schlaunen lesen in ihnen.*

*Stephan Sarek (\*1957), deutscher Schriftsteller*



**Dr. Müller-Trenck MSc.**

Zahnarzt - Implantologie

39043 Klausen - Chiusa  
Marktplatz 20 - Piazza Mercato

Tel/Fax: 0472 846 122

MWS.-N./PIVA  
02340190210

**Der Fehlerteufel hat zugeschlagen  
und unversehrt.**

Man muss ein Detektiv sein,  
um uns im neuen Telefonbuch zu finden.

Seit 12 Jahren sind wir immer noch am gleichen Ort und  
mit der gleichen Telefonnummer:  
**0472 846 122.**

Für Terminvereinbarungen sind wir telefonisch erreichbar:  
**Mo-Do 8.00-12.00 Uhr und Mo+Di 12.00-16.00 Uhr**

### **Bauernregeln März**

- 19.3. *Josephi klar, ein gutes Jahr.*
- 21.3. *Wie das Wetter am Frühlingsanfang, so ist es den ganzen Sommer lang.*
- 25.3. *An Mariä Verkündigung hell und klar ist ein Segen für das ganze Jahr.*

### **Kleinanzeiger**

- Verkauft sonnige Dreizimmermansardenwohnung in Verdings.  
Tel. 345 1233979
- Zwerghasen, 5 Monate alt, suchen ein gutes Zuhause.  
Tel. 328 483 0841 (abends)
- Verkauft Polo 1400 kollaudiert, für Führerscheinneulinge geeignet.  
Tel. 347 4162905
- Schmiedeisernes Grabkreuz mit Stein zu verkaufen. Tel. 0472 855 386

Für diese Ausgabe sind Maria Torggler und Sieglinde Kerschbaumer verantwortlich. Die nächste Ausgabe erscheint am 29. März 2015 und wird von Maria Pfattner (347 1302661) und Annemarie Unterfrauner (347 7303242) gestaltet. **Abgabetermin Mittwoch 25.03.2015**

E-Mail Adresse: [echo@latzfons.it](mailto:echo@latzfons.it)

Echo und Klausner Bote im Internet auf [www.klausen.eu](http://www.klausen.eu)

Ich vertraue dem,  
der sich dort engagiert,  
wo ich zu Hause bin.

Die Raiffeisenkasse kümmert sich um das Gemeinwohl in meinem Ort. Sie fördert unsere Vereine und Initiativen und ist unverzichtbar für das lokale Leben und den Wirtschaftskreislauf. Die Bank meines Vertrauens.

[www.raiffeisen.it](http://www.raiffeisen.it)



**Raiffeisen** Meine Bank